

**Jeaneth Rodriguez**  
Am Marketplatz Schweiz

Natel: 076 402 33 88  
E-mail: info@misslatina.ch

**HAUPTREGLEMENT / INPORTANTE – OPEN AIR TROPICAL**

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, wieder mit Ihnen zusammen das alljährliche "Open Air Tropical" Mercado Latino Festival realisieren zu können.

|                      |   |
|----------------------|---|
| Ort                  | <b>Stadthausanlage / Bürkliplatz- Zürich</b><br><b>Samstag, 04. - Sonntag, 05. August 2007</b>  |
| Open u. Dauer Aufbau | Samstag ab 19 – 02 h<br>Sonntag ab 10 – 22 h<br>Samstag ab 18.30h (nach der Flohmark)<br><b>OBLIGATORISCH !! WENN SIE VORCHER EINGETRETEN BEKOMMEN SIE BUSSE VON CHF 1.000.- BITTE BEACKTEN</b> |

Das "**Open Air Tropical**" ist wieder da !! Letztes Jahr war es ein absoluter Renner. In diesem heissen Sommer haben wir das Privileg, Ihnen den **Mercado Latino** auf dem stadthausanlage/Bürkliplatz-Zürich erneut vorzustellen, im Herzen von Zürich, zwischen den Ecken Bellevue und der bekanntesten Strasse der Welt, der Bahnhofstrasse.

**"Ein kulturelles und kulinarisches Erlebnis."**

Das "Open Air Tropical" unterhält in kultureller und musikalischer Art mit viel Sabor Tropical LIVE!! Salsa, Samba, Merengue, Regge, Hip Hop, Folkloristische Tänze, Stände mit Spezialitäten, Essen und Handwerk, Bar Tropical, Kinderzone für die kleinen, Infostände, karibisches Ambiente und absolut **freier Eintritt für alle!!**

Que viva la fiesta!!

**Show Dance: \*Soratama original aus Colombia**

**\*Bomba Tropical, \*Fanky D. Girls,**

**DJs Erick, Tayson Dereck, Manel, Latinos**

**Kinder Animation: Alilec**

**Live Bands:**

**Rep. Domi. \*MiGente \*Gepop Gisiel Brasil \*Yiyexa**

**Live show intiharmacuna Ecuador**



**Markt-Standmiete Info:** info@misslatina.ch  
Projektleiterin J. Rodriguez  
Natel: 076 402 33 88





An bei erhalten Sie folgende Unterlagen zum Open Air Tropical

- ?? Orientierungsplan zum Standbetrieb: Wädenswil-Zürich / Bürkliplatz - Zürich
- ?? Merkblatt Lebensmittelhygiene vom Amt und Gesundheit
- ?? info- Eis Bestehlung
- ?? Einladung / Flyers

Wir bitten Sie noch folgendes zu beachten, hier die letzten wichtigen Informationen und Dokumenten, die hoffentlich zu einem guten Gelingen des Open Air Tropical Fiesta.

Der nachstehende Stand vom Pächter selbst mitgebracht.

Die Standgrösse Festhalten, Jede halbe Meter sind auf ganze Meter aufgerundet.

### **Verboten Auto am Standort**

Bitte sofort abladen und dann wegfahren. Parkieren ist verboten, Wer sich nicht an die Vorschriften hält, wird wegweisen! **Mit CHF 400.- Busse**

### **AFRICAN DRINKS in 8004 Zürich**

Herr Robert Nwaogu Tel. 076 431 74 55, Email: rnwaogu@hotmail.com

### **Eiswürfel und Flockeneis:** Bestellung für Auslieferung

[www.eisexpress.ch](http://www.eisexpress.ch) Tel. 0793558066

Party Eis für jeden Anlass. Hygienisch abgepackte in Säcken oder Kühlboxen.

**Eiswürfel 10 Kg Beutel CHF**

**Crushed-ice 10 Kg Beutel CHF**

### **Musiklautstärke**

Sind jederzeit so zu bedienen, **dass Drittpersonen nicht belästigt werden.**

### **Nicht verkauft werden dürfen**

die gemäss kantonalem Recht vom Verkauf auf Märkten ausgeschlossenen Waren wie Heilmittel, Salz, Feuerwerk, Munition usw. Waffen alle Art, einschliesslich sog. Antikwaffen Ordonanzmässigen, mit Grad- und anderen Abzeichen versehene Uniformstücke der Schweizerarme

### **Feuerpolizei, Feuerwehr-Notruf 118, Sanität 144, Tox Informationsdienst 145**

Bei Gasbetrieb muss ein **Feuerlöscher** bei heissem öl , Friteuse eine **Löschdecke** vorhanden sein.

### **Baupolizei**

Der Strassenbelag darf nicht beschädigt werden

**Bahnhof-Apotheker** Tel. 044 265 42 42, täglich 7-24h

**Achtung! Grün Stadt Zürich Unterhalt** Die Anlage dürfen nicht beschädigt werden, es ist strengstens untersagt Flüssigkeit wie Fette und Öl, Sonderabfall etc. in Ablaufschächte zu schütten, muss selbst entsorgt werden

**Busse CHF 400.- von Verschmutzungen mit Oel oder Abfälle der Kanalisation, Boden alle Art**

**Alle Foodverkauf ,muss Du die beiliegenden Vorschriften der Gesundheitspolizei strikte einhalten. Die Polizei kann jederzeit Kontrollen durchführen. Zudem muss Du dafür sorgen, dass der Boden nicht mit öl verschmutz wird. Nimm dafür Holz und Karton oder eine spezielle Oelwanne mit.**

**Oel Depot, in Wädenswil, Eintrachtstrasse 24**

|  |
|--|
| <b>Für Foodstände ist ein Bodenschutz (z.B. Holz, / Pavatexplatte-Karton/bei Regen Plastik )<br/>OBLIGATORISCH!!</b> |
|--|



**Securitas-Bewachung auf dem den platz vorhanden** Falls Sie Interesse haben, Ihren Stand durch Bewachungsleute mit beaufsichtigen zu lassen

**Versicherungen:** Versicherungen sind Sache des Pächters.

#### **Wasseranschluss und WC bitte sehen Orientierungsplan**

##### **Abfall Reinigung, Ordnung**

Sie sind verantwortlich, dass Sie genügend Abfallsäcke mit nimmt. Jeder Stand stellt **eigenen Abfallständer** mit Abfallsack und selbst für Ordnung zu sorgen, seine(n) Abfallbehälter bei Bedarf in die Container mitzunehmen. Der Standplatz und auch die **Standplatzumgebung** muss sauber gehalten und laufend gereinigt werden. Bitte Plan sehen, den Abfall in gebührenfreien vom OKK Gestellten Abfallcontainer zu deponieren.

##### **Abfallsack gebührenfreien**

Die Standmieter verpflichten sich, für Sauberkeit und Ordnung auf und um den Stand herum zu sorgen. Der Stand muss abfallfrei und sauber verlassen werden.

##### **Rückzahlung der Kaution**

**Das geleistete Depot wird, nur wie folgt zurückbezahlt:**

**Die Standmieter verpflichten sich, für Sauberkeit und Ordnung auf und um den Stand herum zu sorgen. Der Stand muss abfallfrei und sauber verlassen werden, ansonsten wird das Depot nicht zurückerstattet!**

**Depot:** bitte senden Sie uns Einzahlunschein, oder Post Konto N°, Bank Name, Filiale , Email: [info@misslatina.ch](mailto:info@misslatina.ch) wir werden nach den Veranstaltung Ihre Depot einbezahlen.

##### **Alkoholabgabeverbot**

Jeder Verkaufstand von alkoholischern Getränken hat gut sichtbar ein Hinweisschild

##### **Empfohlene Mindestverkaufspreise**

Mineral, Cola, Halbe L. CHF 5.-  
Long Drinks CHF 10.-  
Ausländische Bier CHF 7.-  
Corona, Presidente, etc.

Bitte senden Sie: **2 unterzeichnete Verträge**

**1 ausgefüllter Einzahlung von Ihrem Konto für die Depotrückerstattung**

**1 frankiertes und an Sie adressiertes Antwortkuvert**

bei jeder Frage können Sie sich unter 076 402 33 88 an Frau Rodriguez wenden, Wir freuen uns auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit, und für das uns entgegengebrachte Vertrauen und hoffen auf eine angenehme mit Ihnen und wünschen Ihnen eine Tropical Tag!

Mit freundlichen Grüßen

MML - OKK Team



Vertreten durch das Ressort „Verkauf“ Senden an: **J. Rodriguez, Stauffacherstrasse 196,**  
 8004 Zürich Mobile: 076 402 33 88, E-Mail: [info@mislatina.ch](mailto:info@mislatina.ch)

Vertrag für den Betrieb einer Festwirtschaft, Bar oder eines Verkaufstandes

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Platzmieter: Name/Organisation/Firma |       |
| Kontaktperson                        |       |
| Adresse                              |       |
| PLZ / Ort                            |       |
| Tel.                                 | Fax   |
| E-mail                               | Natel |

Detaillierte Verkaufartikel von:.....

**Platz für:** ? Verkaufsstand, ? Verkaufswagen ? Party-Zelt ? mit oder ? ohne Musik

Bestellung von elektrischer Mehrleistung / Steckertyp - bitte Markieren

|  |  |  |   |  |   |
|--|--|--|---|--|---|
| 3-Polig<br>220 Volt<br>Max. 2000<br>W Typ 13 | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 6000 W<br>Typ 15 | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 6000 W<br>Typ 34/J25 | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 6000 W<br>CEE 16A | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 15000 W<br>CEE 32A | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 1500 W<br>CEE 63A |
|  |  |  |   |  |   |
| ? CHF 200.-                                  | ? CHF 300.-                                  | ? CHF 300.-                                      | ? CHF 300.-                                   | ? CHF 400.-                                    | ? CHF 500.-                                   |

zum Kochen..... ? Gas..... ? Grill ..... ? Kein Elektroanschluss  
 ? **Zürich/Bürkliplatz**

| Was                    | Grosse        | Preise     |  |
|------------------------|---------------|------------|--|
| Preis pro Stand .....  |               | CHF        |  |
| Gewünschte Standgrösse |               | CHF        |  |
| Strombedarf            | CHF 150.-     | CHF        |  |
| Depot 400.- oder 200.- |               | CHF        |  |
| Miete Tischgarnitur    | 1TG / 2 Bänke | CHF 25.-   |  |
| <b>Total</b>           |               | <b>CHF</b> |  |

Der Mieter:

Der Veranstalter

Ort/Datum

Bemerkungen: Bitte 2 Kopie senden

Haupt infos 4 von 6



Vertreten durch das Ressort „Verkauf“ Senden an: J. Rodriguez, Stauffacherstrasse 196,  
8004 Zürich Mobile: 076 402 33 88, E-Mail: [info@misslatina.ch](mailto:info@misslatina.ch)

Vertrag für den Betrieb einer Festwirtschaft, Bar oder eines Verkaufstandes

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Platzmieter: Name/Organisation/Firma |       |
| Kontaktperson                        |       |
| Adresse                              |       |
| PLZ / Ort                            |       |
| Tel.                                 | Fax   |
| E-mail                               | Natel |

Detaillierte Verkaufartikel von:.....

**Platz für:** ? Verkaufsstand, ? Verkaufswagen ? Party-Zelt ? mit oder ? ohne Musik

Bestellung von elektrischer Mehrleistung / Steckertyp - bitte Markieren

|  |  |  |   |  |   |
|--|--|--|---|--|---|
| 3-Polig<br>220 Volt<br>Max. 2000<br>W Typ 13 | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 6000 W<br>Typ 15 | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 6000 W<br>Typ 34/J25 | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 6000 W<br>CEE 16A | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 15000 W<br>CEE 32A | 5-Polig<br>380 Volt<br>Max. 1500 W<br>CEE 63A |
|  |  |  |   |  |   |
| ? CHF 200.-                                  | ? CHF 300.-                                  | ? CHF 300.-                                      | ? CHF 300.-                                   | ? CHF 400.-                                    | ? CHF 500.-                                   |

zum Kochen..... ? Gas..... ? Grill ..... ? Kein Elektroanschluss

? **Zürich/Bürkliplatz**

| Was                    | Grosse        | Preise   |  |
|------------------------|---------------|----------|--|
| Preis pro Stand .....  |               | CHF      |  |
| Gewünschte Standgrösse |               | CHF      |  |
| Strombedarf            | CHF 150.-     | CHF      |  |
| Depot 400.- oder 200.- |               | CHF      |  |
| Miete Tischgarnitur    | 1TG / 2 Bänke | CHF 25.- |  |
| Total                  |               | CHF      |  |

Der Mieter:

Der Veranstalter

Ort/Datum

Bemerkungen: Bitte 2 Kopie senden

Haupt infos 5 von 6

## MOBILIAR UND GETRENKEBESTELLUNG

Besteller: ..... Stand Nr. ....  
 Verantwortlicher .....  
 Name:.....  
 Adresse:.....  
 PLZ/Ort:..... Tel. P .....  
 Tel. G ..... Mobile .....

### Mobiliar

| Anzahl | Artikel                        | Miete Fr.     | Warenwert Fr. |
|--------|--------------------------------|---------------|---------------|
|        | Tischgarnitur, 2 Bänke         | 2 Tg Fr. 25.- | 220.-         |
|        | Schnellzelte 3 x 3 m Klappzelt | Fr. 80.-      | 400.-         |
|        | Festbuffet 1 m 1/2             | Fr. 25.-      | 300.-         |
|        | Kühlschrank im Ort             | Fr. 50.-      | 500.-         |



Bitte nicht verkleben oder mit Postitch ,etc. Stark verschmutztes, defektes oder fehlendes Leihmaterial wird in Rechnung gestellt.

Ort / Datum:

Unterschrift:

Org. Open Air Tropical Senden an: J. Rodriguez, Stauffacherstrasse 196, 8004 Zürich

E-Mail: [info@misslatina.ch](mailto:info@misslatina.ch), Fax: 044 241 0830